



社會責任政策聲明 Social Responsibility Policy Statement คำชี้แจงนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม

社會責任承諾

Social Responsibility Commitment

ความมุ่งมั่นในความรับผิดชอบต่อสังคม

- 公司管理階層將維持良好公司治理，並嚴格遵守商業道德規範。
Company management will maintain good corporate governance and strictly adhere to business ethics.

ผู้บริหารของบริษัท จะรักษาการกำกับดูแลกิจการที่ดีและปฏิบัติตามจริยธรรมทางธุรกิจอย่างเคร่งครัด

- 公司之組織管理運作符合政府及國際法規、準則、公約、宣言等相關規範要求，並持續追求改善進步。

The organizational management and operations of the company comply with the requirements of government and international regulations, principles, conventions, and declarations, and continue to pursue improvement and progress.

องค์กร การจัดการ และการดำเนินงานของบริษัทสอดคล้องกับระเบียบข้อบังคับ มาตรฐาน อนุสัญญา ประกาศ

และข้อกำหนดเชิงบรรทัดฐานอื่น ๆ ของรัฐบาลและระหว่างประเทศ และดำเนินการปรับปรุงและก้าวหน้าต่อไป

- 要求公司各項經營管理符合社會責任準則與相關法規規範。
Require the company management to comply with social responsibility guidelines and relevant regulations and principle.

กำหนดให้การจัดการธุรกิจของบริษัทเป็นไปตามหลักเกณฑ์ความรับผิดชอบต่อสังคมและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง

- 提供員工安全健康的工作環境及合理的薪資與福利。
Provide a safe and healthy working environment. Ensure reasonable compensation and benefits for employees.

ให้สภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและมีสุขภาพดีของพนักงานและเงินเดือนที่เหมาะสมและผลประโยชน์

- 提倡環境保護活動，促進能源和資源使用效率最佳化，並持續投入減少廢棄物與防治污染環境，積極參與各類型社會公益活動。

Promoting environmental protection activities, optimizing energy and resource utilization efficiency, continuously investing in waste reduction and pollution prevention, and actively participating in various community welfare activities.

ส่งเสริมกิจกรรมการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมส่งเสริมการเพิ่มประสิทธิภาพการใช้พลังงานและทรัพยากรและยังคงลงทุนเพื่อลดของเสียและป้องกัน

มลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในกิจกรรมสวัสดิการทางสังคมทุกประเภท

- 教育所有員工，使員工了解並支持公司善盡企業社會責任。
Educate all employees to understand and support the company in fulfilling its corporate social responsibility.

ให้ความรู้แก่พนักงานทุกคนเพื่อให้พนักงานเข้าใจและสนับสนุนความรับผิดชอบต่อสังคมของบริษัท

- 與客戶、供應商溝通交流企業社會責任之內涵，藉由彼此學習，期望能共同進步。
Communicate with customers and suppliers the connotation of corporate social responsibility, through mutual learning, we expect to make advancement together.

การสื่อสารกับลูกค้าและซัพพลายเออร์เพื่อสื่อสารความหมายแฝงของความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กรผ่านการเรียนรู้ของกันและกันหวังว่าจะก้าวหน้าไปด้วยกัน

- 根據企業社會責任行為準則及政府法律規定，公司努力保護和保障勞工之工作環境、條件、場所、權力、權利義務，以確保勞工在健康安全、工作安全及工作報酬等方面，受到平等、妥善之對待。

In accordance with the CSR Code of Conduct and government laws, the company strives to protect and safeguard the workers' working environment, conditions, places, rights and obligations. Ensuring they are treated equally and properly in terms of health and safety, occupational security, and fair remuneration.

ตามหลักปฏิบัติความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กรและกฎหมายของรัฐบาล, บริษัท

มุ่งมั่นที่จะปกป้องและปกป้องสภาพแวดล้อมการทำงาน,

เงื่อนไข, สถานที่, อำนาจ, สิทธิและหน้าที่ในการทำงานเพื่อให้แน่ใจว่าแรงงานได้รับการปฏิบัติอย่างเท่าเทียมกันและเหมาะสมในแง่ของสุขภาพและความปลอดภัย, ความปลอดภัยในการทำงานและค่าตอบแทนการทำงาน.



社會責任政策聲明 Social Responsibility Policy Statement คำชี้แจงนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม

本公司遵守社會責任之規定：

The Company complies with the provisions of social responsibility :

บริษัทปฏิบัติตามระเบียบว่าด้วยความรับผิดชอบต่อสังคม:

自願工作與人道的待遇

Voluntary work and humane treatment

งานโดยสมัครใจและการรักษาอย่างมีมนุษยธรรม

- 堅守社會責任之零收費精神，不得向員工收取任何招募、安置費用或成本。如果發現收取費用和成本，則必須在九十天內退還給員工。

The company adheres to the spirit of zero fees for social responsibility, and shall not charge employees any recruitment or placement fees. Any such collected fees must be refunded to the employee within 90 days of discovery.

ยึดมั่นในหลักความรับผิดชอบต่อสังคมตามแนวคิด ‘ไม่เรียกเก็บค่าธรรมเนียม’ โดยห้ามเรียกเก็บค่าใช้จ่ายหรือค่าธรรมเนียมใด ๆ

ที่เกี่ยวข้องกับการสรรหาและการจัดหางานจากพนักงาน หากตรวจพบว่าการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายหรือค่าธรรมเนียมดังกล่าว

ต้องคืนเงินให้พนักงานภายใน 90 วัน

- 絕不強制員工工作及限制其自由，員工得自由出入工作場所和宿舍（管制區域除外）。Employees are never subjected to forced labor or physical restrictions, and they are free to enter and leave workplaces and dormitories (except in controlled areas).

ห้ามบังคับให้พนักงานทำงานและจำกัดเสรีภาพของพวกเขาและพนักงานมีอิสระในการเข้าถึงสถานที่ทำงานและห้องพัก (ยกเว้นพื้นที่ควบคุม)

- 不以懲戒性或不人道方式管理員工。

Employees are not managed in a disciplinary or inhuman manner.

ไม่จัดการพนักงานด้วยวิธีการทางวินัยหรือไร้มนุษยธรรม

- 尊重和保護員工之人格尊嚴，禁止對員工虐待、體罰、精神或肉體脅迫和言語侮辱。Respect and protect the personal dignity of employees and prohibit abuse, corporal punishment, mental or physical coercion and verbal abuse of employees.

เคารพและปกป้องศักดิ์ศรีของพนักงานและห้ามการละเมิดพนักงานการลงโทษทางร่างกายการบีบบังคับทางร่างกายหรือทางภาพและการดูถูกทางวาจา

- 不使用任何有形式之囚工。

No compulsory prisoner labor.

ไม่ได้ใช้นักโทษใด ๆ ที่เป็นทางการ

- 不違法、任意扣留員工之身分證件、護照、居留證、工作證等個人文件正本。

The company does not illegally or arbitrarily withhold employees' identity documents, passports, residence permits, work permits and other original personal documents.

ไม่ผิดกฎหมาย, ยึดเอกสารประจำตัวของพนักงานโดยพลการ, หนังสือเดินทาง, ใบอนุญาตพำนักอาศัย,

ใบอนุญาตทำงานและเอกสารส่วนบุคคลอื่น ๆ ต้นฉบับ.

- 員工有自由決定是否加班、請假、離職之權利，不會因而受到懲罰，相關流程應遵照法律與公司辦法之規定提出申請及完成手續。

Employees have the right to decide whether to work overtime, take time off, or resign, and will not be punished due to these things. The relevant procedure must be completed in accordance with applicable laws and company policies.

พนักงานมีอิสระที่จะตัดสินใจว่าจะทำงานล่วงเวลาและออกจากงานหรือไม่และจะไม่ถูกลงโทษและกระบวนการที่เกี่ยวข้องจะต้องยื่นใบสมัครและเสร็จสิ้นตามกฎหมายและบทบัญญัติของวิธีการของ บริษัท



社會責任政策聲明 Social Responsibility Policy Statement คำชี้แจงนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม

禁用童工與青年勞工保護

Prohibition of child labor and protection of young workers

ห้ามใช้แรงงานเด็กและการคุ้มครองแรงงานเยาวชน

- 確實查證員工之年齡。

Confirm the age of the employee.

ตรวจสอบอายุของพนักงาน

- 絕不僱用不符合法律所規定之未滿最低就業年齡的兒童。

Never employ children who do not meet the minimum age for employment stipulated in the law.

จะไม่จ้างเด็กที่มีอายุต่ำกว่าอายุขั้นต่ำของการจ้างงานตามที่กฎหมายกำหนด

- 如果發現誤用童工，將提供適當協助、採行補救措施。

If child labor is found to be misused, appropriate assistance and remediation will be provided.

หากพบว่าการใช้แรงงานเด็กในทางที่ผิดจะให้ความช่วยเหลือที่เหมาะสมและใช้มาตรการแก้ไข

- 如有僱用青年勞工之需求，應將訂定完整之保護制度和程序。

If there is a need to employ young workers, complete systems and procedures for protection should be established.

ในกรณีที่มีความต้องการจ้างแรงงานหนุ่มสาวระบบการป้องกันที่สมบูรณ์และขั้นตอนควรที่จะกำหนด

技術生/學徒/實習生/學生工/養成工/見習生/建教合作班學生保護

Technical students / apprentices / interns / student workers / development workers / trainees / Cooperative education class student protection

นักศึกษาเทคนิค/ฝึกงาน/ฝึกงาน/แรงงานนักเรียน/แรงงานประจำการ/นักศึกษาฝึกงาน/การป้องกันนักเรียนในชั้นเรียนสหกรณ์

- 絕不違法僱用技術生/學徒/實習生/學生工/養成工/見習生/建教合作班學生。

Never illegally employ technical students / apprentices / interns / student workers / development workers / trainees / students in cooperative education programs.

ไม่ผิดกฎหมายจ้างนักศึกษาเทคนิค/ฝึกงาน/ฝึกงาน/คนงานนักเรียน/แรงงานอุปถัมภ์/ฝึกงาน/นักเรียนร่วมสร้าง

- 如僱用技術生等，會提供符合法律規定之合法工作場所和職場工作學習計劃。

If hiring technical students etc., the company will provide a legal workplace and on-the-job training program that complies with all legal requirements.

การจ้างนักศึกษาด้านเทคนิคฯลฯจะมีโปรแกรมการศึกษาสถานที่ทำงานและสถานที่ทำงานที่ถูกต้องตามกฎหมายตามที่กฎหมายกำหนด

合法的工作時間

Legal working hours

ชั่วโมงการทำงานที่ถูกต้องตามกฎหมาย

- 公司應制定和執行符合法律規定之工作時間及加班制度。

The company shall establish and implement a system of working hours and overtime in accordance with the law.

บริษัทควรพัฒนาและดำเนินการตามระบบชั่วโมงการทำงานและการทำงานล่วงเวลาตามที่กฎหมายกำหนด

工資福利制度

Wage and benefits system

ระบบค่าจ้างและผลประโยชน์

- 公司提供高於法定基本工資之員工薪資，並正確計算員工正常工作時間和加班時間之工資，採用優於法律規定的福利制度。



社會責任政策聲明 Social Responsibility Policy Statement คำชี้แจงนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม

The Company provides salaries higher than the statutory minimum wage, and correctly calculates wages for normal working and overtime hours, using a benefit system that surpasses statutory benefits.

บริษัทให้เงินเดือนของพนักงานสูงกว่าค่าจ้างพื้นฐานตามกฎหมายและคำนวณค่าจ้างของชั่วโมงการทำงานปกติของพนักงานและการทำงานล่วงเวลาอย่างถูกต้อง โดยใช้ระบบสวัสดิการที่ดีกว่าที่กฎหมายกำหนด

不歧視/不騷擾/人道待遇

Non-discrimination / Non-harassment / Humane treatment

การไม่เลือกปฏิบัติ / การไม่คุกคาม / การปฏิบัติอย่างมีมนุษยธรรม

- 公司之任何人員不得因人種、膚色、年齡、性別、性傾向、性別認同及表現、種族或民族、身心障礙、懷孕、宗教信仰、工會會員資格、政治立場、社會階級、國籍、團體背景、退伍軍人身份或婚姻狀況等在招聘和聘僱過程歧視或騷擾他人。

No company personnel shall discriminate or harass any individual on the basis of race, colour, age, sex, sexual orientation, gender identity and expression, race or ethnicity, disability, pregnancy, religion, trade union membership, political position, social class, nationality, religion, group background, veteran status or marital status.

บุคคลใด ในบริษัทจะต้องไม่เลือกปฏิบัติหรือก่อกวนผู้อื่นเนื่องจากเชื้อชาติ สีผิว อายุ เพศ รสนิยมทางเพศ อัตลักษณ์ทางเพศ และการแสดงออก เชื้อชาติหรือชาติพันธุ์ ความพิการทางร่างกายและจิตใจ การตั้งครรถ์ ความเชื่อทางศาสนา

ความเชื่อการเป็นสมาชิกสหภาพแรงงานตำแหน่งทางการเมืองชนชั้นทางสังคม สัญชาติ ศาสนาภูมิหลังของกลุ่ม

การเลือกปฏิบัติหรือคุกคามผู้อื่นในกระบวนการสรรหาและจ้างงาน หรือสถานภาพการสมรส เป็นต้น

- 公司不允許任何威脅、虐待、剝削及性侵擾行為存在，包含以姿勢、語言和身體之接觸。

The Company prohibits any threats, abuse, exploitation or sexual harassment, including gestures, language and physical contact.

บริษัทไม่อนุญาตให้มีภัยคุกคามใด ๆ, การละเมิด, การแสวงหาประโยชน์และการล่วงละเมิดทางเพศ, รวมทั้งท่าทาง, ภาษาและการสัมผัสทางกายภาพ.

- 公司絕不干涉員工工會之選舉、規章制度和運作，亦不干預員工之種族、社會階級、國籍、宗教信仰、身心障礙、性別、性別取向等個人自由及權利。

The Company shall not interfere with the election, rules, regulations and operation of employees' trade unions, nor in the freedoms and rights of individuals based on race, social class, nationality, religion, disability, gender, gender orientation, etc.

บริษัท จะไม่แทรกแซงในการเลือกตั้งสหภาพแรงงานของพนักงาน,กฎระเบียบและการดำเนินงาน,

หรือเกี่ยวกับเสรีภาพส่วนบุคคลและสิทธิของพวกเขา, เช่นเชื้อชาติของพนักงาน, ชนชั้นทางสังคม, สัญชาติ ความเชื่อทางศาสนา

ความพิการทางร่างกายและจิตใจ ความพิการ, เพศ, รสนิยมทางเพศ, ฯลฯ.

- 若員工發現公司有任何歧視情況存在，可以口頭或書面向提出申訴，公司將於一定時間內以口頭或書面回覆申訴者後續處理狀況。

If employees identify any discrimination by the Company, they may file a complaint, either verbally or in writing. The Company will respond to the complainant's follow-up status, either verbally or in writing, within a certain period of time.

หากพนักงานพบว่าบริษัทมีการเลือกปฏิบัติใด ๆ สามารถยื่นเรื่องร้องเรียนด้วยวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษรและ บริษัท

จะตอบกลับผู้ร้องทุกข์ในภายหลังด้วยวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษรภายในระยะเวลาหนึ่ง

- 不讓員工或準員工接受帶有歧視性的醫學檢驗或身體檢查，例如懷孕或童貞體檢。

Employees or prospective employees are not allowed to undergo discriminatory medical or physical examinations, such as pregnancy or virginity tests.

ไม่อนุญาตให้พนักงานหรือพนักงานที่คาดหวังได้รับการทดสอบทางการแพทย์หรือการตรวจร่างกายการเลือกปฏิบัติเช่นการตั้งครรถ์หรือการตรวจความบริสุทธิ์



社會責任政策聲明 Social Responsibility Policy Statement คำชี้แจงนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม

- 如員工有宗教信仰儀式活動之需求，公司於得協助之範圍內給予適當協助，如：活動場地、工作內容或時間調整、服儀需求等。
If employees need to perform religious activities, the Company shall provide reasonable accommodation, such as providing activity venue, adjusting working hours, or dress code requirements.
หากพนักงานมีความต้องการสำหรับกิจกรรมพิธีกรรมทางศาสนา บริษัทจะให้ความช่วยเหลือที่เหมาะสมภายในขอบเขตของความช่วยเหลือ เช่น การปรับเปลี่ยนสถานที่จัดกิจกรรม เนื้อหาของงาน หรือตารางเวลา รวมถึงความต้องการเกี่ยวกับการแต่งกาย เป็นต้น
- 公司無障礙設施之提供與使用，需符合特定員工需求。
The company's accessible facilities should be provided and used according to specific employee needs.
การจัดหาและการใช้งานสิ่งอำนวยความสะดวกสำหรับผู้พิการของบริษัท ต้องสอดคล้องกับความต้องการเฉพาะของพนักงานแต่ละคน

鼓勵全體員工自由結社、保障勞資自由溝通

Encouraging free association among all employees and ensuring open labor-management communication

ส่งเสริมให้พนักงานทุกคนมีอิสระที่จะสมาคม และคุ้มครองเสรีภาพในการสื่อสารระหว่างนายจ้างและลูกจ้าง

- 尊重員工自由集會結社之權益，鼓勵員工成立和加入工會或各類型社團。
Respect the rights and interests of employees to freedom of assembly and association, and encourage employees to form and join trade unions or various types of associations.
เคารพสิทธิและผลประโยชน์ของการชุมนุมฟรีของพนักงานและส่งเสริมให้พนักงานจัดตั้งและเข้าร่วมสหภาพแรงงานหรือสมาคมทุกประเภท
- 確實辦理勞資會議，鼓勵勞方代表和資方代表能積極充分討論溝通。
Ensure effective labor-management meetings are held, and encourage representatives from both sides fully discuss and communicate.
มีการประชุมแรงงานเพื่อส่งเสริมให้ตัวแทนแรงงานและตัวแทนฝ่ายทุนสามารถหารือเกี่ยวกับการสื่อสารอย่างแข็งขันและเพียงพอ

健康與安全

Health and safety

สุขภาพและความปลอดภัย

- 提供健康、安全之工作環境，並提供工作所需之防護設備及緊急應變急救措施，以維護所有員工之健康與安全；採用危害鑑定、危害層級控制及持續員工訓練，確保有效緩解工作危害情況。
Provide a healthy and safe working environment and provide the necessary protective equipment and measures to maintain the health and safety of all employees. Use hazard identification, hazard level control and continuous staff training to ensure effective mitigation of work hazards.
ให้สภาพแวดล้อมการทำงานที่ดีต่อสุขภาพและปลอดภัยและให้อุปกรณ์ป้องกันและรวมถึงการช่วยชีวิตและการตอบสนองฉุกเฉินมาตรการที่จำเป็นสำหรับการทำงานเพื่อรักษาสุขภาพและความปลอดภัยของพนักงานทุกคนใช้การระบุอันตรายการควบคุมระดับอันตรายและการฝึกอบรมพนักงานอย่างต่อเนื่องเพื่อให้แน่ใจว่าการบรรเทาอันตรายจากการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 鼓勵員工提出健康與安全相關意見，保證其意見能確實傳達至管理階層，並保護其不受不當對待。
Encourage employees to provide health and safety-related suggestion to ensure that their opinions are truly communicated to management, and protect them from improper treatment.
ส่งเสริมให้พนักงานให้คำแนะนำด้านสุขภาพและความปลอดภัยเพื่อให้มั่นใจว่าความคิดเห็นของพวกเขาจะถูกส่งไปยังฝ่ายบริหารและปกป้องพวกเขาจากการได้รับการปฏิบัติอย่างไม่เหมาะสม



社會責任政策聲明 Social Responsibility Policy Statement คำชี้แจงนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม

- 向員工宣導在面臨緊迫傷害時可以自行撤離，並在情況得到緩解之前不予返回，而不必擔心遭到報復。
Employees may self-evacuate in case of imminent harm and not return until the situation is relieved, guaranteeing protection from retaliation.
ให้ความรู้แก่พนักงานว่าหากเผชิญกับอันตรายฉุกเฉิน สามารถอพยพตัวเองออกจากพื้นที่ได้ และไม่ต้องกลับเข้าไปจนกว่าสถานการณ์จะปลอดภัย โดยไม่ต้องกังวลว่าจะถูกลงโทษหรือแก้แค้น

懷孕女性員工保護

Protection for pregnant female employees

การป้องกันของพนักงานหญิงตั้งครรภ์

- 禁止安排懷孕和哺乳期之女性員工從事會影響胎兒、嬰兒健康的毒害工作及可能會影響胎兒和懷孕女性員工身體狀況的勞動。
It is prohibited to arrange for female employees who are pregnant and nursing to engage in toxic work that affects the health of the fetus and the baby, as well as work that may affect the physical condition of the fetus and pregnant female employees.
ห้ามจัดให้พนักงานหญิงที่ตั้งครรภ์และให้นมบุตรทำงานที่เป็นพิษที่มีผลต่อทารกในครรภ์สุขภาพของทารกและอาจส่งผลกระทบต่อสภาพร่างกายของทารกในครรภ์และหญิงตั้งครรภ์
- 公司積極宣導女性員工勞動衛生保健知識，加強女性員工勞動保護教育，建立女性員工在經期、懷孕期、產期、哺乳期、更年期之健全保健制度。
The company actively promotes the knowledge of female employees' health care, strengthens the labor protection education of female employees, and establishes a well health care system for female employees during menstruation, pregnancy, childbirth, lactation and menopause.
บริษัท อย่างแข็งขันสนับสนุนความรู้ด้านการดูแลสุขภาพแรงงานของพนักงานหญิง, เสริมสร้างการศึกษาการคุ้มครองแรงงานของพนักงานหญิง, สร้างระบบการดูแลสุขภาพเสี่ยงสำหรับพนักงานหญิงในช่วงมีประจำเดือน, การตั้งครรภ์, การคลอดบุตร, การให้นมบุตร, วัยหมดประจำเดือน.

環境保護要求

Environmental protection requirements

ข้อกำหนดในการปกป้องสิ่งแวดล้อม

- 公司透過 ISO14001 環境管理系統運作，落實環境法令規定，確保排污合乎法規、環境危害源減量和節能減碳，妥善管制有害物質（含禁限用物質）、固體廢棄物和廢氣排放。
Through the ISO14001 environmental management system, the Company implements the provisions of the Environmental Ordinance to ensure compliance with regulations, reduction of environmental hazards and energy conservation and carbon reduction, and proper control of hazardous substances (including prohibited substances), solid waste and emissions.
บริษัทดำเนินการผ่านระบบการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO14001, การดำเนินการตามบทบัญญัติของกฎหมายสิ่งแวดล้อม, เพื่อให้แน่ใจว่าการปล่อยมลพิษเป็นไปตามกฎระเบียบ, การลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกและการประหยัดพลังงานและลดการปล่อยก๊าซคาร์บอน, อย่างถูกต้องควบคุมสารที่เป็นอันตราย (รวมถึงสารต้องห้าม), ของเสียที่เป็นของแข็งและการปล่อยไอเสีย.
- 妥善管理水資源，並建立明確之溫室氣體減量目標，公開揭露相關環保數據資訊。
Properly manage water resources and establish clear greenhouse gas reduction targets to publicly disclose relevant environmental data.
จัดการทรัพยากรน้ำอย่างถูกต้องและตั้งเป้าหมายที่ชัดเจนในการลดก๊าซเรือนกระจกและเปิดเผยข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อมที่เกี่ยวข้อง



商業道德要求

Business ethics requirements

ข้อกำหนดด้านจริยธรรมทางธุรกิจ

- 所有公司之商業活動應遵守誠信道德規範，禁止任何形式的貪污、敲詐勒索、挪用公款和洗錢等行為。公司內部應推行監控制度和加強執行，以保證符合廉潔經營的要求。
All companies' business activities shall be conducted in accordance with the Code of Integrity and Ethics, which prohibits any form of corruption, extortion, misappropriation of public funds and money laundering. The company should implement a monitoring system and strengthen implementation to ensure compliance with the requirements of incorruptible.

กิจกรรมทางธุรกิจของ บริษัท

ทั้งหมดจะต้องปฏิบัติตามจรรยาบรรณของความซื่อสัตย์สุจริตและห้ามการทุจริตการกระชกการชักยอกเงินสาธารณะและการฟอกเงิน ภายในบริษัท ควรเน้นระบบการตรวจสอบและเสริมสร้างการดำเนินงานเพื่อให้แน่ใจว่าสอดคล้องกับความต้องการของการดำเนินงานที่สะอาด

- 公司人員不得任意提供、接受賄賂或其他形式不正當收益。在得提供、接受適當饋贈禮物之情形，該禮物之價值應符合規定或道德禮節。

Company personnel may not offer or accept bribes or other forms of improper income. In the case of an appropriate gift to be provided or accepted, the value of the gift shall be in accordance with regulations or ethical etiquette.

บุคลากรของบริษัทต้องไม่จัดหา รับสินบน หรือผลประโยชน์ที่ไม่เหมาะสมในรูปแบบอื่นใด

ในกรณีที่ต้องจัดหาและยอมรับของขวัญที่เหมาะสมมูลค่าของของขวัญดังกล่าวจะต้องเป็นไปตามกฎระเบียบหรือมารยาททางศีลธรรม

- 公司依照法規和主要商業慣例，公開揭露公司之商業活動、組織結構、財務狀況和績效等資訊。

The Company discloses publicly information about the Company's business activities, organizational structure, financial position and performance in accordance with regulations.

บริษัทเปิดเผยข้อมูลเช่นกิจกรรมทางธุรกิจ โครงสร้างองค์กรสถานะทางการเงินและผลการดำเนินงานของ บริษัท

ตามกฎระเบียบและการดำเนินธุรกิจที่สำคัญ

- 公司應保護自己之智慧財產權及尊重他人之智慧財產權。在採行保護公司技術和生產經驗之手段上，應以妥善維護相關智慧財產權為原則。

Companies shall protect their intellectual property rights and respect the intellectual property rights of others. In the adoption of means to protect the company's technology and production experience, the principle should be to properly safeguard the relevant intellectual property rights.

บริษัทควรปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของคนและเคารพสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของผู้อื่น

ในวิธีการของการป้องกันเทคโนโลยีและประสิทธิภาพการผลิตของ บริษัท

ควรเป็นไปตามหลักการของการบำรุงรักษาที่เหมาะสมของทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวข้อง

- 公司應制定公平交易、廣告和競爭之標準，且須採用保護客戶資訊之措施。

Companies should set standards for fair dealing, advertising and competition, and adopt measures to protect customer information.

บริษัทควรกำหนดมาตรฐานสำหรับการทำธุรกรรมที่เป็นธรรมการโฆษณาและการแข่งขันและใช้มาตรการเพื่อปกป้องข้อมูลของลูกค้า

- 公司應訂定適合之制度和執行程序，以有效保護檢舉公司不法或不當行為之供應商和員工，並保障其身分之隱密性。

The Company shall establish appropriate systems and enforcement procedures to effectively protect suppliers and employees who report wrongdoing or misconduct by the Company and to safeguard their confidentiality.

บริษัทควรกำหนดระบบที่เหมาะสมและขั้นตอนการดำเนินการเพื่อปกป้องซัพพลายเออร์และพนักงานที่ดำเนินคดีกับ บริษัท

ที่กระทำผิดหรือไม่เหมาะสมได้อย่างมีประสิทธิภาพและเพื่อปกป้องความเป็นส่วนตัวของพวกเขา



社會責任政策聲明 Social Responsibility Policy Statement คำชี้แจงนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม

- 公司以負起社會企業責任之態度使用礦產。公司承諾不會直接或間接採購、使用「OECD 盡職調查指南」所生產之「衝突礦產」。

The Company uses minerals in a responsible manner. The Company commits to not directly or indirectly procure or use “conflict minerals” produced in violation of the 'OECD Due Diligence Guidance.

บริษัทใช้แร่ธาตุในลักษณะที่รับผิดชอบต่อองค์กรทางสังคม

บริษัท สัญญาว่าจะไม่ซื้อ โดยตรงหรือโดยอ้อม โดยใช้แร่ธาตุที่ขัดแย้งที่ผลิตในพื้นที่แหล่งแร่ที่ขัดแย้งกัน.

ตามแนวทาง 「คู่มือการตรวจสอบสถานะความรับผิดชอบต่อสังคมของ OECD」 ทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อม

健全的管理系統

A well management system

ระบบการจัดการเสี่ยง

- 公司管理人員遵守法律規定、公司規章及承諾遵行社會責任政策，透過盡責調查與定期管理審查，確認社會責任之執行成果，以追求持續改善。

Company managers comply with legal requirements, company regulations and social responsibility commitment. The company conducts due diligence and regular reviews to confirm implementation results and pursue continuous improvement.

ผู้บริหารของบริษัทปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบของบริษัท และนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคมที่ได้ให้คำมั่นไว้

โดยใช้การตรวจสอบอย่างรอบคอบและการทบทวนการบริหารอย่างสม่ำเสมอ

เพื่อยืนยันผลลัพธ์ของการดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและมุ่งสู่การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง

負責人簽名 Person responsible for signing ลายเซ็นผู้รับผิดชอบ :